



PROFF

Writing на 5+

Книга для учителя

Авраменко А. П.

А. П. Авраменко

Writing на 5+. Книга для учителя

«Издательские решения»

Авраменко А. П.

Writing на 5+. Книга для учителя / А. П. Авраменко —
«Издательские решения»,

ISBN 978-5-44-835014-6

В данном пособии речь пойдет о целом ряде трудностей, которые неизбежно возникают в процессе письменной речи как на родном, так и на иностранном языках. Именно из-за недостатка умений письменной речи на родном языке обучение данному виду речевой деятельности на иностранном языке вызывает трудности. Все трудности, возникающие в процессе письменной речи можно разделить на три категории. Это трудности, связанные с формированием когнитивных, речевых и языковых умений.

ISBN 978-5-44-835014-6

© Авраменко А. П.
© Издательские решения

Содержание

Глава 1. Анализ когнитивных трудностей формирования умений письменной речи	6
Необоснованное обобщение	7
Нарушение причинно-следственных связей	8
Ложные аналогии	9
Подбор причин	10
Предвзятое отношение	11
Глава 2. Анализ языковых трудностей формирования умений письменной речи	12
Графика	13
Конец ознакомительного фрагмента.	14

Writing на 5+

Книга для учителя

А. П. Авраменко

© А. П. Авраменко, 2016

© Павел Бармин, дизайн обложки, 2016

ISBN 978-5-4483-5014-6

Создано в интеллектуальной издательской системе Ridero

Глава 1. Анализ когнитивных трудностей формирования умений письменной речи

В данной главе речь пойдет о преодолении когнитивных трудностей письменной речи независимо от языка, на котором создается письменный продукт. Этим объясняется то, что частично работа по оптимизации когнитивных трудностей может и должна проводиться на родном языке. Поэтому для упрощения понимания теории в данной главе примеры будут приводиться на русском языке (Авраменко, 2012).

К когнитивным трудностям письменной речи в рамках написания эссе относятся проблемы, возникающие на этапе аргументации, т. е. построения системы доказательств. Ниже будут рассмотрены наиболее типичные ошибки в аргументации. Данный анализ когнитивных трудностей базируется на изучении опыта американских ученых Э. Вулей, Ф. Скотта, Дж. Трессли (Wooley, 1944) и У. Бейкера (William D. Baker, 1971).

Необоснованное обобщение

Обобщение – это процесс исключительно эффективный для защиты излагаемой точки зрения. Однако от бытовой до научной сфер деятельности обобщения бывают бездоказательными.

На человека может произвести впечатление какой-то один случай и, исходя из опыта единственной ситуации, он делает окончательные выводы. Другой пример, когда в силу лени или недостатка каких-либо средств выполнения исследования человек обобщает, не обладая достаточной информацией. В письменной аргументации, как и в любой другой области, следует избегать выведения несуществующих правил.

Например, рассуждая на тему образования в Великобритании, человек придерживается той точки зрения, что английская система образования не эффективная, основываясь на личном опыте недостаточно успешного прохождения летних курсов английского языка в Лондоне. Подобная ситуация является примером необоснованного обобщения, т. к. человек делает общий вывод под впечатлением от собственного недостаточного опыта.

Итак, для обобщения необходимо обладать большим количеством информации, охватывающим все аспекты обсуждаемого объекта. Более того, обобщение предполагает объективность.

Нарушение причинно-следственных связей

Любое явление или утверждение имеет под собой причины, явные и скрытые. Для убедительности системы доказательств необходим выбор прямых и первичных причин. Ошибки в причинно-следственных связях на письме ведут к повторам и несостоятельности самих доводов.

Например, автор пишет, что основными причинами землетрясения стали цунами и разрушения. В данном случае нарушены причинно-следственные связи, т. к. известно, что цунами и разрушения являются не причинами, а следствиями землетрясения.

Обоснованность причинно-следственной связи можно проверить посредством трех вопросов:

Что доказывает связь?

Какие другие причины имеются?

Является ли данная причина истинной и основной?

Стоит учитывать, что у любого явления есть бесчисленное множество причин, и важно не только выбрать центральную, но и установить иерархию второстепенных.

В случае с катастрофой *из предыдущего примера* можно написать, что, несмотря на первичность землетрясения, именно цунами считается основной причиной разрушений.

На письме иерархия идей отражается в виде темы и ремы. Тема – это то, о чем говорится. Рема же – то, что говорится о теме. Правильный выбор темы и ремы приводит читателя на подсознательном уровне к предмету письма.

Например, «землетрясение стало причиной цунами»: в данной фразе землетрясение является темой, из чего читатель делает вывод, что именно о нем речь пойдет дальше. Во фразе «цунами было вызвано землетрясением» тема – это цунами, о котором логично продолжить повествование.

Высшей степенью успешности обоснований является аргументация с учетом социальных и культурных особенностей мышления носителей определенного языка. Например, во французском языке любое утверждение требует трех доказательств и иллюстрации. Для англичан характерен критический взгляд, т. е. в системе доводов на этом языке необходимо оставлять место для выводов адресата.

Например, во французском языке в случае со статьей про разрушения от цунами будет приведено три примера разрушений и в конце сделан вывод о трагичности последствий. Однако в английской статье с той же информацией вывод будет сделан в более мягкой форме, с минимальной оценкой. Также будут представлены и иллюстрации разрушений: без навязывания читателю мнения о трагичности последствий.

Тем не менее, при написании эссе в рамках ЕГЭ на английском языке, к сожалению, социокультурные особенности учитываются не в полной мере, т. к. данное задание является учебным, а не аутентичным. Этим объясняется тот факт, что выводы необходимо делать максимально конкретные и содержащие оценку, т. е. выражение своего мнения.

Итак, построение грамотных причинно-следственных связей предполагает четкое определение того, что есть причина, а что следствие, а также выбор первостепенных причин.

Ложные аналогии

Естественным процессом для человеческого мышления является сравнение и противопоставление предметов и явлений по схожести или противоположности качеств. Посредством аналогий можно как и самому лучше понять проблему, так и объяснить ее другому. Однако люди склонны к ложным аналогиям, когда, ориентируясь на одно общее качество, сравнивают объекты целиком.

Например, сравнивая успехи двух учеников по техническим предметам, нельзя делать вывод о том, что и по гуманитарным их успехи будут параллельны автоматически. Это объясняется тем, что данные параметры сравнения являются различными, поэтому выводы можно делать, лишь обладая информацией по всем параметрам.

Во избежание ложных аналогий оправданным становится сравнение по наибольшему количеству параметров. Таким образом, прежде чем утверждать параллельность явлений, стоит ограничить круг сравниваемых категорий.

Подбор причин

Подбор причин – это изобретение приемлемых доводов, скрывающих более корыстные мотивы совершения какого-либо действия. В повседневной жизни каждый из нас постоянно сталкивается с данным процессом. Мы стараемся оправдать и объяснить свои действия некими предлогами, устраивающими окружающих людей.

Создание письменного продукта предполагает построение причинно-следственных связей. Более того, аргументация должна быть понятна и логична для будущего читателя так же, как и для самого автора. Таким образом, она должна быть сориентирована на общепринятые социальные нормы и при этом должна достигать своей цели – убеждения предполагаемого или конкретного читателя в том или ином положении.

Например, автору, убеждающему читателя в том, что российское образование не хуже зарубежного, не стоит говорить только о своем опыте. Предпочтительно привести высказывания известных людей или общепринятые факты. В то же время лучше не критиковать зарубежное образование, а хвалить отечественное, потому что такой подход вписывается в нормы общения.

Итак, под подбором причин понимается выбор наиболее понятных и приемлемых для читателя аргументов. Поэтому самым лучшим способом сделать правильный выбор причин можно считать прием взгляда на вопрос глазами собеседника или оппонента.

Для эссе в рамках ЕГЭ полностью справедливо данное утверждение. Более того, из-за так называемого возрастного разрыва автора и предполагаемого читателя (т. е. проверяющего) следует обратить особое внимание на подбор причин, близких читателю. Речь идет не о том, чтобы отказываться от собственной точки зрения, а о необходимости ее представления читателю в приемлемой для последнего форме.

Предвзятое отношение

Предвзятое отношение мешает логичному рассуждению. Для борьбы с данной когнитивной трудностью оправдан следующий механизм. Человек, прежде всего, должен признаться в своем собственном предвзятом отношении к чему-то. Затем будто бы извне выстроить его опровержение.

В процессе письма предвзятое отношение автора препятствуют достижению эффективности его аргументации. Человек, ориентирующийся на собственные субъективные представления, звучит неубедительно, потому что предвзятое отношение собеседника обычно оказывается очевидным. Особенно это актуально для письменного общения, т. к. пишущий не узнает, в какой момент читатель раскрывает его необъективность и перестает рассматривать всерьез его доводы. Подобная необъективность обычно рождается на основе личного опыта. *Например*, как в случае с образованием в Великобритании, описанном выше под заголовком «Необоснованное обобщение».

Итак, естественно, автор не может достичь абсолютной объективности и абстрагироваться от личного опыта. Более того, личный опыт обычно способствует решению когнитивной трудности поиска и подбора идей и доводов. Однако, используя личный опыт, следует помнить, что особенно при выполнении учебного контрольного задания стоит придерживаться объективности в суждениях и выводах.

Глава 2. Анализ языковых трудностей формирования умений письменной речи

К языковым трудностям в процессе письменной речи относятся проблемы, связанные с графикой, орфографией, пунктуацией, употреблением грамматических конструкций и лексических единиц. В данной главе речь пойдет о способах минимизации вышеперечисленных трудностей при обучении письменной речи на иностранном языке.

Оптимизация работы с языковым материалом напрямую связана с подготовкой базы для работы по тренировке написания эссе в рамках ЕГЭ. Работа с языковым материалом возможна главным образом именно на этом этапе, т. к., относясь к наиболее общим знаниям, данная работа требует тщательного анализа и практически невозможна на последующих ступенях отработки конкретных приемов написания эссе и во время выполнения контрольного задания.

Графика

Обучение графике на современном этапе развития письменной коммуникации предполагает два аспекта: «традиционное изучение букв и их конфигураций» (Е. Н. Соловова, 2008, с. 190), а также автоматизация метапредметного навыка печати на компьютере.

Рассматривая традиционное обучение графике, следует отметить, что при изучении английского языка нет необходимости в работе с прописями. Это объясняется двумя факторами. Во-первых, «введение прописного шрифта нарушает формирование графемно-фонемных соответствий в единой графической системе» (Е. Н. Соловова, 2008, с. 191). Во-вторых, в англоязычном мире используется полупечатный-полупрописной шрифт, что минимизирует необходимость использования в процессе обучения прописей.

Тем не менее, на начальном этапе обучения существует ряд сложностей, возникающих в процессе работы над графикой. Основные трудности вызывают буквы, имеющие сходные элементы. Например, *b-d* в английском или *m* в английском и прописная буква *m* в русском. Таким образом, работа по преодолению возможных сложностей, связанных с внутриязыковой и межъязыковой интерференцией, выходит на первый план.

В данной работе предметом исследования является обучение письменной речи на более продвинутом этапе, для которого характерны автоматизированные графические навыки при письме от руки. И этого навыка достаточно для выполнения тестовых заданий. Однако учащиеся сталкиваются с проблемой отсутствия или недостаточной автоматизации навыка печати на иностранном языке. Именно данный навык необходим для аутентичного письменного общения посредством ИКТ.

Сложности отчасти связаны опять же с межъязыковой интерференцией. Это объясняется тем, что, умея печатать на родном языке, достаточно трудно перестроиться на другое расположение букв на клавиатуре. Особенно это актуально для самых частотных гласных, например – *a, o*. В то же самое время, несмотря на межъязыковую интерференцию, навык быстрой печати на родном языке способствует освоению иностранной клавиатуры.

Немаловажную роль играет для быстроты печати положение рук на клавиатуре. Наиболее эффективным считается использование всех пальцев для печати. Однако если человек печатает на родном языке, например, двумя указательными пальцами, то это будет усложнять его обучение печати на иностранной клавиатуре всеми пальцами.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.